

دراسة تحليلية لإداء الفلوت المنفرد في مشهد (الموسيقى ترقص الوحوش) في اوبرا الناي السحري

إعداد

ميرنا جمال شوقي لبيب

باحثة بمرحلة الماجستير في التربية النوعية - قسم التربية الموسيقية - تخصص أوركستراي

أ.د / مني سيد أحمد سلامة
مدرس النظريات والتأليف بقسم التربية الموسيقية بكلية النوعية جامعة عين شمس
د / نورما إبراهيم شوقي
شمس

الملخص :

يهدف هذا البحث إلي دراسة أداء الفلوت المنفرد في اوبرا الناي السحري و تحليل دوره خلال الموسيقي التعبيرية للمشهد ، والتواصل الي متطلبات أداء الفلوت المنفرد في اوبرا الناي السحري وتحديد التقنيات المستخدمة لتحسين مستوي أداء داري الفلوت و بالأخص مرحلة البكالوريوس ، وكانت عينة البحث المنتقاة آريا (مامدي قوي سحر نغمات الناي الخاص بك) " Wie stark Ist Nicht dein zauberton querflöte " من مشهد "الموسيقي ترقص الوحوش" في اوبرا الناي السحري " the magic flute " للمؤلف فولفغانغ اماديوس موتسارت " Wolfgang Amadeus Mozart" ، واستخدمت الباحثة المنهج الوصفي (تحليل محتوى) ، وأوضحت النتائج من خلال تحليل عينة البحث التعرف علي متطلبات أداء الجزء المنفرد لآلة الفلوت في اوبرا الناي السحري وهو الاهتمام بدراسة ابعاد الشخصية للعمل عن طريق الاستماع الي العمل الاوبرالي كاملاً قبل الأداء لكي يستطيع الدارس فهم المشاعر الدرامية المطلوب للتعبير عنها خلال الأداء كجزء من الموسيقي التعبيرية للمشهد ، وأداء بعض التدريبات تساعد الدارس علي اداء التقنيات الموجودة داخل الجزء المنفرد لآلة الفلوت في العمل كمرونة حركة التنفس و التحكم بعضلات الحجاب الحاجز و ضبط تقنيات



الأداء الخاصة بضربات اللسان ، و أداء الاقواس اللحنية بدقة و رشاقة و أداء حلية الابوجاتورا بسرعة و أداء المصاحبة داخل العمل من خلال الشعور بالزمن والقدرة علي الأداء بالاماكن الصحيحة للجزء المنفرد .
الكلمات المفتاحية : الفلوت المنفرد - الموسيقى تُرقص الوحوش - اوبرا الناي السحري .

Abstract: This research aims to study the performance of the solo flute in the opera of the magic flute, Analysis of the role of the flute instrument during the expressive music, And access to the requirements of playing the flute solo in the opera magic flute, And to identify the techniques used to improve the level of flute in performance, especially the bachelor's stage.

The chosen research sample was Arya (how powerful is the magic of flute tones) From the scene of 'Monsters of Music and Dance' in Wolfgang Amadeus Mozart's opera The magic flute and identification techniques used by the author .

Key Words : solo flute - the music dances the Monsters - opera magic flute

المقدمة :

تعد الاوبرا من الفنون الشاملة لما تحتوية من تأليف درامي غنائي بجانب البالية و فنون الديكور والإضاءة و الموسيقي، فقد ظهر فن الاوبرا في أوائل القرن السابع عشر و اخذت تتطور علي مدار العصور، واتخذت أشكالاً وأنواعاً من الأساليب المختلفة نتيجة للجهود التي قام بها كاتبوا النصوص الأوبرالية والمؤلفون في مجال التأليف الأوبرالي ، واتخذت الأحداث الدرامية في قصص الأوبرا أنماطاً مختلفة تبعاً لتطور الفكر الأدبي والفني.^{١٤:١٥٠}

وتعد أوبرا الناي السحري من الاعمال التي لها اثر كبير في تاريخ تطور الأوبرا ، فقد اعادت اهتمام وجذب الجمهور الألماني للمسرح^{١١:١٧٤} ، وترجع أسباب النجاح الي اختيار موضوع العمل المسرحي ، وتوظيف عناصر الموسيقي التصويرية التعبيرية بمهارة مما يفيد احداث العمل الاوبرالي " الناي السحري " .

الموسيقي التصويرية هو المعادل المسموع داخل أي عمل وترجمة الحوار و الأداء بالتعبير عنها داخل المشاهد مثل مشهد يتخلله هدوء واستقرار فيقوم بالتعبير عنها موسيقياً في شكل لحن ذات إيقاع هادي ، وأيضاً كمشهد به انفعال وتوتر يقوم بالتعبير عن ذلك في شكل لحن قوي ذات ايقاعات سريعة مع اختيار الآلات المناسبة التي تستطيع إعطاء ذلك الناتج.

ويظهر دور المؤلف الموسيقي الكبير في تجسيم الموسيقي علي المشاهد بما يناسبها بدقة ، ولذلك تعتبر الموسيقي التعبيرية عامل أساسي له اثر سيكولوجي علي المُتلقي وتتحكم في احساسه ينتج عنه اندماجه بالمشهد^{٣:٣٠٢} .

وقد رأَت الباحثة ان الجزء المنفرد لآلة الفلوت في مشهد (الموسيقي ترقص الوحوش) في اوبرا الناي السحري يحتوي علي بعض التقنيات الهامة التي تساعد في تحسين مستوي الأداء لدي دارس آلة الفلوت وخاصة مرحلة البكالوريوس.

مشكلة البحث :

من خلال دراسة الباحثة لجزء الفلوت المنفرد في أوبرا في اوبرا الناي السحري لاحظت الدور الرئيسي الذي يؤديه آلة الفلوت خلال الموسيقي التعبيرية بالمشهد (الموسيقي ترقص الوحوش) و

كيفية ارتباطه بالاحداث الدرامية ، والغير متناول بالبحث والدراسة علي الرغم من ثرائه بالتقنيات العزفية للأداء علي الفلوت مما دعي الباحثة لتناول هذا الموضوع بالدراسة لتوضيح دور الفلوت والتقنيات المطلوبة للوصول الي أدائها بالمستوي الفني المطلوب بها .

أهداف البحث :

يهدف هذا البحث الي :

- ١- تحديد التقنيات المستخدمة للفلوت المنفرد داخل العينة .
- ٢- تحليل دور الموسيقى التعبيرية للمشهد (عينة البحث) .
- ٣- الوصول الي متطلبات أداء الفلوت المنفرد في مشهد (الموسيقي ترقص الوحوش) .

أهمية البحث :

يسهم البحث في مساعدة دارس آلة الفلوت علي الأداء بالمستوي الفني المطلوب للعينة المنتقاة .

تساؤلات البحث :

- ١- ما التقنيات المستخدمة للفلوت المنفرد داخل العينة ؟
- ٢- ما أسلوب المؤلف في تأليف الموسيقى التعبيرية لمشهد (موسيقي ترقص الوحوش) في العمل الاوبرالي (الناي السحري) ؟
- ٣- ما متطلبات أداء الفلوت المنفرد في مشهد (موسيقي ترقص الوحوش) لاريا (ما مدي قوي سحر نغمات الناي الخاص بك) في اوبرا الناي السحري ؟

حدود البحث :

- حدود زمنية : تاريخ العرض الأول للاوبرا الناي السحري في سبتمبر ١٧٩١ م .
- حدود مكانية : مكان العرض الأول علي مسرح فيدنر في فيينا .

إجراءات البحث :

منهج البحث :

استخدمت هذه الدراسة المنهج الوصفي (تحليل محتوى).

عينة البحث :

١. المدونة الموسيقية الخاصة بالعينة المنتقاة .
٢. تسجيلات (عينة البحث) .

مصطلحات البحث :

١- أداء منفرد "Solo" :

هو لحن يؤديه عازف واحد أو مغني واحد ، أو مؤلفه مكونه من خط لحنى واحد تؤديه الآلة منفردة .^{٢٠: ٢٣١}

٢- تقنيات "Techniques" :

هي المهارات المطلوبة لأداء متميز لأداء السرعة و الليونة^{٢٤: ٩٢٢} ، فهي تعتبر أساس الاداء علي أي آلة ، فهي عملية توافق بين أجزاء الجسم المختلفة الاصابع و الرسغ و الفك و الشفاه و الساعد إلي جانب الذهن .^{٢٠: ٧٣٣}

٣- أساليب النطق "Articulation" :

هي طريقه تنسيق الألقاء (مخارج الألفاظ) ، فأساليب النطق في الفلوت تشابه ما يحدث في طريقة نطق مخارج الألفاظ اللغوية^{٢٢: ٢٥٠} .

٤- الاوبرا "Opera" :

هي عمل درامي يجمع بين الشعر و الموسيقى و الغناء و البالية و الديكور و التمثيل و المزج بينهم^{٢٠: ٢٧٢} .

٥- الاغنية المنفردة (الآريا) "Aria"

في اللغة تعني لحن أو نغم ، و هو مصطلح إيطالي يعني (اغنية) ، وهو نوع من القوالب يستخدم في كل من الاوبرا "Opera" و الاورتوريوا "Oratorio" و الكانتاتا "Cantata" ، و تأتي إما في صيغة ثنائية (AB) أو في صيغة ثلاثية (ABA) وتسمى اريا دا كابو "Aria da

capo", و قد ادخل تغييرات كثيرة عليها مثل (ABA²C) و سُمي بالقلب الدائري "Rondo Aria" ٧ : ٩ .

٦- زنجشيبيل "Singshpil":

هي المسرحية الغنائية في المانيا , وهي اوبرا هزلية يتخللها حوار كلامي بين الأجزاء المغناة ٢٣ : ٣٨٢ .

الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث :

- الدراسة الأولى : (دراسة تحليلية لأسلوب أداء آريا ملكة الليل "Konigin Der Nacht" لصوت السوبرانو الخفيف من أوبرا الناي السحري "Die Zauber Flote" لـ موتسارت) ٣ .

هدفت الدراسة الي التعرف على أسلوب الأداء المستخدم بالدراسة التحليلية ، مما يعود بالفائدة على الدارسين والمهتمين بهذا المجال .

وترتبط مع البحث الحالي في التعرف علي الأسلوب الفني لموتسارت بالدراسة التحليلية وتختلف بانها تحليل للأداء الغنائي و ليس للفلوت المنفرد .

- الدراسة الثانية : (التقنيات الغنائية لصوت السوبرانو عند كل من فولفجانج أماديوس موتسارت و جايتانودونيزيتي) ١٧ .

هدفت الدراسة الي التعرف علي الأسلوب الفني لكتابة كل من موتسارت و جايتانودونيزيتي لصوت السوبرانو من حيث الأداء و المعالجة الدرامية و التكنيكية وتحديد اوجه الشبة و الاختلاف بينهم وذلك من خلال تحليل الآريات المنتقاة لعينة البحث .

وترتبط مع البحث الحالي في التعرف علي الأسلوب الفني لموتسارت من حيث الأداء و المعالجة الدرامية و التكنيكية بالدراسة التحليلية وتختلف بانها تحليل للأداء الغنائي و ليس للفلوت المنفرد .

- الدراسة الثالثة : (كونشيرتو الفلوت عند انطونيو فيفالدي)^١
- تعرض الدراسة اسلوب فيفالدي في كتابته لكونشيرتات كل من الفلوت و البيكولو في النصف الاول من القرن الثامن عشر من خلال الدراسة التحليلية والقاء الضوء علي الصعوبات التقنية في بعض اعماله ومحاولة التغلب علي هذه الصعوبات .
- تتفق الدراسة مع موضوع البحث من حيث تناولها لبعض تقنيات الاداء لدارسي الفلوت ولكن تختلف مع البحث الراهن في عينة البحث .
- الدراسة الرابعة : (دور آلة الكمان في الموسيقي التصويرية المصرية في الفترة ما بين (١٩٩٣-٢٠٠٣م) "دراسة تحليلية")^٢ .
- هدفت الدراسة الي التعرف علي دور آلة الكمان في الموسيقي التصويرية المصرية و التعرف علي أسلوب كل من يحيي الموجي وياسر عبد الرحمن وكيفية توظيفهم لآلة الكمان سواء باستخدامها المنفرد او الجماعي من خلال وضعهم للموسيقي التصويرية المصرية للاعمال الدرامية (مسلسلات- أفلام) .
- وارتبطت الدراسة بالبحث الحالي في التعرف علي توظيف الآلة واختصت بدراسة دور آلة الكمان داخل الموسيقي التصويرية و البحث الحالي اهتم بدراسة دور الفلوت خلال أريا "الموسيقي ترقص الوحوش في "اوبرا الناي السحري" .
- الدراسة الخامسة : (تذليل بعض الصعوبات التقنية علي آلة الفلوت من خلال بعض المؤلفات المشهورة)^{١٨}
- هدفت الدراسة الي عرض المهارات الاساسية اللازم توافرها في الطالب المتخصص لآلة الفلوت بمرحلة البكالوريوس , و تحديد الصعوبات العزفية التي يمكن تذليلها لدي الطالب المتخصص لآلة الفلوت , وتحسين أداء الطالب الأكاديمي علي آلة الفلوت من خلال المؤلفات الموسيقية للرحبانية .
- يتفق هذه البحث مع البحث الحالي في الهدف وهو عرض المهارات الاساسية اللازم توافرها في الدارس المتخصص لآلة الفلوت وتذليل الصعوبات التقنية , و تختلف في عينة البحث .

ومن السرد السابق للدراسات السابقة نجد ان هذه الدراسات قد ساعدت الباحثة في تعريف بعض المصطلحات داخل البحث و كذلك الجزء النظري و الاطلاع اكثر حول موضوع البحث وخاصة ما يتعلق بالموسيقي التصويرية داخل العمل الفني .

أولاً الإطار النظري :

نبذة عن العصر الكلاسيك :

كلاسيك كلمة يونانية الأصل ، تعني الطبقة الارستقراطية المتفكدة ، اما الكلاسيكية كمصطلح يطلق علي أسلوب الموسيقي بين حوالي عام ١٧٥٠م الي عام ١٨٢٠ م ١٤ : ١٣٢ ، والتي تميزت الحانه بالبساطة و رشاقة الايقاعات و ظهور أساليب فنية جديدة في الأداء و التصوير الموسيقي مثل الأداء القوي (Forte) و الأداء الخافت (Piano) و التدرج في الأداء للقوة (Creccendo) و التدرج في الداء للضعف (Diminuendo) والتوازن في استخدامها بما يتفق مع المعني المعبر عنه ٥ : ٣٢٥ .

كما ان الهارمونية الكلاسيكية تتميز بعدة مميزات مثل انها قامت على نفس استخدام السلم المعدل في مؤلفات الباروك، ولكن في نسيج هوموفوني بسيط وتم الابتعاد عن الأسلوب البوليفوني المركب، و توسيع المدى الزمني لاستخدام الهارمونييات مثل استخدام تألف واحد على مدى مازورتين أو أكثر ، و التحويل إلى السلالم القريبة أو علاقات المرتبة الأولى (مثل سلم الدرجة الخامسة) ، كما كانت عامل مساعد في التصوير الموسيقي للمشاهد المسرحية فقد استُخدمت الكروماتية في بعض الحالات المرغوب فيها تجسيم نوع من التوتر ١٩ : ٢٨٣ .

الات العصر الكلاسيك :

تضمن هذا العصر عدد كبير من الآلات الموسيقية التي تم استخدامها في الأوركسترا ، الا انه تم استبدال الهاربسكورد "harpsichord" كأداة لوحة المفاتيح الرئيسية بآلة البيانو "Piano"

والذي به يصدر الصوت من خلال طرق الأوتار بمطارق مغطاة بالجلد عند الضغط على المفاتيح ، والتي يتمكن العازف من الأداء بقوة أو ليونة والاداء بمزيد من التعبير ؛ بعكس الأداء الثابت علي آلة الهاربسكورد^{٢٥ : ٢١} ، كما تم الاستغناء عن القيثارة لتشكّل آلة الكمان الآلة الرئيسية في الأوركسترا حيث كان الاعتماد الأكبر على الآلات الوترية والتي استخدمت في الأوركسترا وموسيقى الحجرة مثل الكمان، الفيولا، التشيلو ، الكونتراباص، وأصبحت آلات النفخ أكثر دقة ، واستمر الموسيقيون في العصر الكلاسيكي في استخدام الآلات التي كانت تستخدم في العصر الباروكي مثل التشيللو والترومبون والطبل، في حين انخفض استخدام بعض الآلات مثل الاوبوا و الترومبيت^{٢٩} ، كما ظلت مجموعة الآلات النفخ الخشبي داخل الأوركسترا كما هي بتكوينها المعروف (فلوت - ابوا - فاجوت) ،

وخلال القرن الثامن عشر كان شكل الفلوت عبارة عن انبوبة اسطوانية تعطي شكلاً مخروطياً متسع عند الرأس يتناقص تدريجياً تجاه قدم الآلة (Foot) متخذة شكل آلة الريكورد مقسم الي اربع اجزاء موصلين ببعضهم البعض عن طريق لسان خشبي ، كما كان السلم الأساسي هو سلم (ري الكبير) ^{١٠ : ٢٨}.

آلة الفلوت :

بعد تطور الآلة أصبح الشكل النهائي لها عبارة عن أنبوبة مجوفه تبلغ طولها الكلي ٦٦ سم ، حيث يتكون من ثلاث أجزاء (مفصل الرأس - مفصل جسم الآلة - المفصل السفلي للآلة) ، يوجد في رأس الآلة فتحة جانبية يصدر الصوت من خلالها عن طريق النفخ بها ، لينكسر الهواء داخل جسم الآلة و نتيجة للتخلل الهواء بالداخل مع التحكم في الدرجة الصوتية من خلال قوة النفخ و العفق بالأصابع علي فتحات الهواء^{٢٣ : ١٤٥}.

تبلغ المساحة الصوتية لآلة الفلوت ثلاثة اوكتافات متضمناً المسافات الكروماتية ، بداية من (١ : ٣) ، وتعتبر آلة الفلوت من أرق أصوات الآلات ، حيث يمتاز صوتها بالخفة و و

الهدوء و الرقة و اللمعان ، ففي المنطقة الصوتية المنخفضة يمتاز بصوتها الاجوف الخشبي الحنون الوقور الدفيء ، و المنطقة المتوسطة التي تمتاز بالرقة ، والمنطقة الحادة التي تمتاز بالوضوح والتألق واللمعان ٦: ١٨-١٩ .

نبذة عن حياة موتسارت (Wolfgang Amadeus Mozart) :

مؤلف موسيقي نمساوي ولد في ٢٧ يناير ١٧٥٦ م بمدينة سالزبورغ بالنمسا و توفي بفيينا في ٥ ديسمبر ١٧٩١ م ٢٤: ٢٥١ ، فكان بارعاً موسيقياً يرتجل عزف مقطوعات صغيرة علي آلة البيانو في سن الرابعة من عمره ، وفي سن السادسة كان موتسارت يؤلف و يقيم حفلات علي آلة الهاربسكود و البيانو ، وفي سن العاشرة شرع اولي مسرحيات الاورتوريو و مسرحية من الاوبرا كوميك وفي سن الثانية عشر تولي قيادة الأوركسترا في عزف قداس كبير ١٥: ٢٨٥ ، وفي عام ١٧٧١ م التحق موتسارت بوظيفة رئيس الأساقفة ، ثم انتقل إلي فيينا في ١٧٨١ م و مكث بقية حياته هناك و تعتبر تلك الفترة من أهم فترات موتسارت الفنية، فقد استقال من خدمة الأسقف و اصبح حراً ، فتبلورت شخصيته الموسيقية و ازدهرت مواهبه في مجال التأليف الموسيقي كما تمكن من الصياغة الموسيقية و قواعد و أصول الكتابة للأوركسترا ٢٤: ٢٥٢ .

كما عمل بالتدريس و الاشتراك في الحفلات الموسيقية ، ثم عاد إلي فيينا في حالة صحية و نفسية سيئة بعد وفاه والده عام ١٧٧٨ م حيث توفي عام ١٧٩١ م ودفن جثمانه في مقابر الفقراء ٥: ٤٤١ .

فترات حياته الفنية :

تنقسم حياة " موتسارت " الي ثلاث فترات :

-الفترة الأولى من عام (١٧٥٦ م : ١٧٧٤ م)

فترة الطفولة و الشباب المبكر ، فكانت بداية نشأته الموسيقية و تلقي العلم من ابيه و رحلاته التي كان لها اثر عظيم في نضج موهبته ، وخلال تلك الفترة قد كتب بالفعل حوالي ٤١ سيمفونية وكانت اول اوبرا له في سن الثانية عشر باسم "Fintomystic"، وقد تأثر في هذه

المرحلة بكل من يوهان كريستيان باخ و سمارتيني ، وتميز أسلوبه الموسيقي بالهوموفونية و النسيج اللحني الرقيق و استخدامه لبعض الزخارف اللحنية.

-الفترة الثانية من عام (١٧٧٤م : ١٧٨١م)

كتب في تلك الفترة أعماله الناضجة ، فقد ظهرت أعماله اكثر وضوحا ذات طابع مستقل رغم تأثره بهايدين ، فقد تميز أسلوبه بالميل الي البولوفونية و استخدامه للكروماتيكيه و الايقاعات السريعة النشطة ، ومن اهم اعماله في تلك المرحلة مجموعة الرباعيات الوترية و مجموعة من السيمفونيات حتي السيمفونية رقم ٣٤ : ١٧٧-٧٨ .

- الفترة الثالثة من عام (١٧٨١ م : ١٧٩١ م)

قضي تلك الفترة في فيننا ، حيث شهدت تطور و نضج اسلوب موتسارت والتي ألف بها قمة أعماله و أعظم أوبراته مثل :

-اوبرا (زواج فيجارو) التي كتبت لمسرح براج في عام ١٧٨٦م

-اوبرا (دون جوفاني) التي ألفها في عام ١٧٨٧م .

- اوبرا (وهكذا تفعلن جميعاً) وهي اوبرا هزلية ألفها عام ١٧٩٠ م .

- أوبرا (الناي السحري) وهي اوبرا ألمانية عام ١٧٩١م . (٢٤ : ٢٥) ، (٤٤٠ : ٤٤١) .

اسلوب موتسارت في التأليف :

- ابتعد عن البولوفونية المعقدة واتجه الي الهوموفونية البسيطة ، كما تميزت موسيقاه بالإيقاعات السريعة الرشيقة و البسيطة وأضاف اليها الكروماتيكية لتثري الحانه $٥ : ٤٤٧ : ٤٥٥$ ، و اعطي أهمية لآلات النفخ الخشبي في اكثر من عمل وذلك لطابعهم الصوتي المميز ، كآلة الفلوت التي لها قدرة خاصة للتعبير عن المشاعر كما في (اوبرا الناي السحري) ، وآلة الكلارينت في (اوبرا دون جوان) $٨ : ٢٠٥$ ، كما وفق بين التراجيديا و الكوميديا في أعماله ، فقد أضاف لأوبراته الهزلية كل الثراء و العمق الذي تمتاز به الاوبرا الجادة ، كما أعطي للاوبرا الجادة الكثير من صفات الاوبرا الهزلية ، ليخفف من حدة التوتر و التراجيدي فيها و كان لدية قدرة فريدة علي

التعادل التام بين كل عناصر الأسلوب الموسيقي , فقد وفق بين الأصوات و الآلات و بين اللحن و الكونتربينت , وبين الروح الإيطالية و الروح الألمانية ١٢ : ٤١٣ : ٤١٤ .

موتسارت والموسيقي التصويرية :

انتج عدد كبير من الاوبرات الناجحة و امتد اثرها الي الان بفضل احساسه في التأليف و اهتمامه بتجسيم الموسيقي علي الشخصيات وصفاتها الدرامية الموجودة داخل العمل , كما كان له أثر كبير في إحياء الأوبرا وبالأخص الزنجشبييل الألمانية "Singspiel" والتي اهتم بها ووفق بين الموسيقي و الدراما و الاستقلال التام لكل منهما ٥ : ٤٥٥ .

أعمال موتسارت (٢٤ : ٢٥٢) (٦ : ٦٥ - ٧٠) (٥ : ٤٤٠ - ٤٤١) (١٢ : ٤١٢)

وفيما يلي تذكر الباحثة بعض من اعمال موتسارت

اعمال موتسارت للفلوت :

- ١- كونشيرتو للفلوت والهارب والأوركسترا في سلم دو الكبير , ك. ٢٩٩ .
- ٢- كونشيرتو للفلوت و الأوركسترا في سلم صول الكبير , ك. ٣١٣ .
- ٣- كونشيرتو للفلوت و الأوركسترا في سلم ري الكبير , ك. ٣١٤ .
- ٤- كونشيرتو للفلوت و الأوركسترا في سلم دو الكبير , ك. ٣١٥ .
- ٥- رباعية الفلوت في سلم صول الكبير , مصنف ٢ , ك. ٢٨٥ أ .
- ٦- رباعية الفلوت في سلم دو الكبير , مصنف ٣ , ك. ٢٨٥ ب .
- ٧- رباعية الفلوت في سلم لا الكبير , مصنف ٤ , ك. ٢٨٩ .

أعمال موتسارت لموسيقي الحجرة :

- الخماسيات الوترية (الفيولينتين و اثنين فيولا و تشيللو) .
- خماسية الكلارينت (لكلارينيت و فيولينتين و فيولا واحدة و تشيللو) .
- رباعيات الوترية .

- رباعيات الهورن .

- رباعيات البيانو و الآلات الخشبية .

أعمال موتسارت السيمفونية :

احدي وأربعون سيمفونية منهم :

١- السيمفونية (Parise) مصنف (٣١) في سلم ري الكبير .

٢- السيمفونية (Haffner) مصنف (٣٥) في سلم ري الكبير .

٣- السيمفونية (Linz) مصنف (٣٦) في سلم دو الكبير .

٤- السيمفونية (Prague) مصنف (٣٨) .

٥- السيمفونية مصنف (٣٩) في سلمي بيمول الكبير , ك . (٥٤٣) .

٦- السيمفونية مصنف (٤٠) في سلم صول الصغير , ك . (٥٥٠) .

٧- السيمفونية (Jupiter) مصنف (٤١) في سلم دو الكبير ك . (٥٥١) .

أعمال الاوبرا :

اثتان وعشرون اوبرا منهم :

- الاختطاف من السراي (Die Entführung aus dem serial) .

- مدير المسرح (Der Schauspieldirektor) .

- زواج فيجارو (Le Nozze di figaro) .

- دون جوفاني (Don Giovanni) .

- هكذا تفعلن جميعاً (Così fan Tutte) .

- تيتو الشفوق (Le clemenza Di tito) .

- الناي السحري (the magic flute) .

أعمال اخري :

-عده أغاني قصيره منهم " البنفسج " (Das Velichen) .

- ثمانية و خمسون آريا منهم ملكة الليل (Queen of the night) من اوبرا الناي السحري .
- سبعة عشر قداس للكنيسة , اخر قداس هو (Requiem) .

الايوبرا :

يعتبر فن الاوبرا من أرقى الفنون وذلك لكونها تجمع بي كل الفنون كالشعر والموسيقي والأداء المسرحي والبالية وفنون الديكور و الإضاءة ، فقد ظهر فن الاوبرا في أوائل القرن السابع عشر وأخذت تتطور وانتشرت في معظم أوروبا ١٣ : ١٥٠ ، وإذا قمنا بشرح الشكل المتعارف عليه للأوبرا في ذلك الوقت ، فهي مسرحية تقوم فيها الشخصيات بغناء أدوارهم بدلاً من الأداء بالكلام و التي تعرف باسم الالقاء المنغم (Recitative) ، و بعد كتابة العديد من عروض الاوبرا بهذه الطريقة تطورت و أدخلوا الاغنية (Aria) و هي عبارة عن أغنية فردية تؤدي بمصاحبة آلية ، ثم جمعوا بين الالقاء المنغم و الأغاني ، و ذلك التطور كان علي يد العديد من مؤلفي الاوبرا منهم أمثال :

- المؤلف الإيطالي كلاوديو مونتيفردي " Claudio Monteverdi " (١٥٦٧ م - ١٦٤٣ م) .
- المؤلف الإيطالي ألكسندرو سكارلاتي " Alessandro Scarlatti " (١٦٦٠ م - ١٧٢٥ م) .
- المؤلف الألماني كريستوف جلوك " Christoph Gluck " (١٧١٤ م - ١٧٨٧ م) .
- المؤلف النمساوي فولفغانغ أماديوس موتسارت " Wolfgang Amadeus Mozart " (١٧٥٦ م - ١٧٩١ م) ٦ : ٧٤ - ٧٥ .

ومع بداية القرن الثامن عشر سيطرت الاوبرا الجادة (Opera seria) الا إنه ظهرت هناك أنواع اخري من الاوبرا في ذلك العصر وهي :

١- الاوبرا الكوميديا "Opera Comique" :

ظهرت في فرنسا وتميزت بحوار كلامي بين الأجزاء المغناة ذو طابع مُبهج , ومن امثلة بعض الاعمال :

- (Le Devin du Village) لـ جان جاك روسو ١٧٥٢م.

- (Richard Coeur de lion) لـ اندرية غريترى ١٧٨٤م^{١٩: ٢٧٣}.

٢- زنجشيبيل "Singspiel"

نوع من الاوبرا الهزلية ظهرت في المانيا , وهي مسرحية غنائية يتخللها نص حوارى , مثل اوبرا

الناي السحري "The magic flute" ١٧٩١م^{٢٤: ٣٨٢}.

٣- الاوبرا بوبا "Opera buffa" ١٩: ٢٧٣:

نوع من الاوبرا الهزلية ظهرت في إيطاليا خلال القرن الثامن عشر , وهي مسرحية يكون بها

الحوار غير منغم ولكن يكون انشاد إلقائي يسمى " Restative " بدون مصاحبة آلية

"Secco rexitative" , مثل مسرحية الخادمة السيدة " La Serva Padrona " للمؤلف

جوفاني باتستا " Giovanni Battista " .

أوبرا الناي السحري "The magic flute" 2022

-المؤلف الموسيقي : ولفغانغ اماديوس موتسارت Wolfgang Amadeus Mozart (١٧٥٦

- (١٧٩١) .

- مؤلف النص الشعري : إيمانويل شيكانيدر " Emanuel Schikaneder " (١٧٥١-

١٨١٢

-عدد الفصول : فصلين .

-نوع الاوبرا : سنجشيبيل " Singspiel " .

- تاريخ و مكان العرض الأول : سبتمبر ١٧٩١ م , مسرح فيدنر , فيينا .

- في عام ١٧٩١ م كان اهتمام الشعب الألماني مقتصر علي مشاهدة سباق الخيل و السيرك ,

ولم يعد هناك إقبال علي المسرح , فأجتمع (إيمانويل شيكانيدر Emanuel Schikaneder)

و موتسارت لكتابة عمل أوبرالي مميز هدفه جذب انتباه العامة , فكان شيكانيدر يريد علي حد

قولة (ان تكون تلك الاوبرا إعجوبه , تجمع بين النار و الماء , الوحش و المتأنس , بل سأظهر

بها شخصية نصفها انسان و نصفها الآخر طائراً) ,واقبل موتسارت علي تلحين الاوبرا ^{١٦} : ١٧٤-
^{١٧٩} ، و حققت أوبرا الناي السحري نجاحا كبيراً , وبعد مرور عاماً علي أول عرض لها , أحتفل
شيكانيدر بعرضها للمرة المئة علي مسرح آن دير فيين "An der wien" .
- لاحظت الفرق الإيطالية الأثر القوي التي احدثته تلك الاوبرا عند الالمان , فقررت ترجمتها
إلي الإيطالية بعنوان " Il. Flauto magico " وعرضت في أماكن عديده خلال نهاية القرن ^٤
: ٤٢٦ .

تلخيص قصة أوبرا الناي السحري :

الأمير (تامينو - Tamino) وصديقه الجديد صائد الطيور (باباجينو - Papageno) ,
يشرعان في سعيهما لإنقاذ (بامينا - Pamina) , الابنة الجميلة لملكة الليل , فقد اختطف
(سارسترو) كبير كهنة إيزيس وأوزوريس (بامينا)؛ فقد كان هدفه هو فصل (بامينا) عن
التأثير الشرير لأمها , و بمساعدة الناي السحري أنقذ (تامينو) (بامينا) ويقعان في الحب (فقد كان
ناياً سحرياً أنغامه تجعل الوحش أنيساً أليفاً) , ليدخل (تامينو) و (باباجينو) سلسلة من
المحاكمات الابتدائية في الترتيب السري لمعبد ساراسترو حيث يصبح (تامينو) مصدر إلهام
للحكمة والتنوير , و بمساعدة الفلوت السحري , ينجح الامير (تامينو) و الجميلة (بامينا) , و
نضج الجميع واكتشفوا الحب والحكمة (٢٣ : ٢٥) .

ثانياً : الاطار التطبيقي :

-عنوان الجزء المنفرد لآلة الفلوت: اريا بعنوان ما مدي قوي سحر نغمات
الناي الخاص بك " Wie stark Ist Nicht dein zauberton querflöte " .

-موقع الجزء المنفرد لآلة الفلوت من الاحداث الدرامية :

تدور الاحداث في المشهد الثالث للفصل الأول (الموسيقي ترقص الوحوش) في البستان و الذي
به (تامينو) يسأل ذلك المتخفي عن (بامينا) التي يبحث عنها , وهل مازالت علي قيد الحياه أم لا

؟ , ثم يعزف (تامينو) بناؤه السحري هذا الجزء المنفرد بألة الفلوت لحناً عذباً معبراً عن البهجة التي بقلبه و امتنانه الي الله , بعدما رد علي سؤاله ذلك المتخفي بأن (بامينا) مازالت علي قيد الحياة , فجعلت موسيقاه الوحوش التي بالبستان ترقص حوله طرباً وتتمسح به عجباً .

-التحليل الموسيقي :

البطاقة التعريفية :

-أسم المؤلف : موتسارت " Wolfgang Amadeus Mozart " .

- الميزان :  ميوزان مقسوم - Alla breve .

- السلم : دو الكبير .

- عدد الموازير : ٥٢ مازوره .

- الصيغة : روندو (A-B-A2-C).

- السرعة : andante .

- استخدم المؤلف في الجزء المنفرد للفلوت كل من صوت التينور و الفاجوت و الأبوا و آلتى الكمان و الفيولا و الكونترباس .

- المساحة المستخدمة لألة الفلوت من نغمة (صول ') الي نغمة (مي ٣) .



شكل (١) يوضح المساحة الصوتية المستخدمة لألة الفلوت

أولاً : القسم (A) :

التحليل البنائي :

من أنكروز ١ : ١٦ ويتكون من جملتين
الجملة الاولى من أنكروز ١ : ٨ جملة منتظمة وتنتهي بقفلة تامة في سلم دو / ك ،
والتي تؤديها آلة الفلوت .

الجملة الثانية من أنكروز ٩ : ١٦ وهي جملة غنائية منتظمة وتنتهي بقفلة تامة في
سلم دو / ك وهي إعادة للجملة الاولى .

العبارة الاولى من أنكروز ٩ : ١٢ عبارة منتظمة وتنتهي بقفلة نصفية في سلم دو/ك.

العبارة الثانية من أنكروز ١٣ : ١٦ عبارة منتظمة وتنتهي بقفلة تامة في سلم دو / ك.

القسم (B)

-انكروز (١٧) : م (٢٤) : جملة تامة تنتهي بقفلة منتظمة في سلم صول / ك ، و يؤديها
الفلوت بالتناوب مع الصوت الغنائي ، وتنقسم الي عبارتين تامتين

- العبارة الاولى : أنكروز (١٧) : (٢٠) : عبارة منتظمة تنتهي بقفلة تامة سلم صول / ك.

- العبارة الثانية من أنكروز (٢١) : (٢٢) : هي عبارة منتظمة تنتهي بقفلة تامة سلم صول /
ك .

القسم (A2)

إعادة للقسم (A) أنكروز (٢٥) : (٣٣) : جملة منتظمة تنتهي بقفلة تامة سلم دو الكبير
وتنقسم إلي عبارتين تامتين :

- العبارة الاولى من (٢٥) : (٢٨) تنتهي بقفلة نصفية سلم دو / ك.

- العبارة الثانية من (٢٩) : (٣٣) تنتهي بقفلة تامة سلم دو الكبير .

القسم (C)

يبدأ من أنكروز (٣٤) : م (٥٢) وينقسم الي جملتين الجملة الاولى من أنكروز (٣٤) : م (٤٠)
وينتهي بقفلة تامة سلم صول / ك ، ولا يمكن تقسيمها الي عبارات .

بمصاحبة آلتى الكمان و آلة الفيولا و آلة الكونترباس ، ويتم إعادة الوصلة اللحنية لآلة الفلوت في اناكروز (٢١ : ٢٢) بأختلاف المسار اللحني كما في م (٢٢) ، ليبدأ مرة اخرى صوت الصوت التينور في اناكروز (٢٣ : ٢٨) بمصاحبة آلتى الكمان والكونترباس بالاداء المتقطع (Staccato) و اله الفيولا بالاداء المتصل (Legato) تصوير لمشاعر البهجة بالمشهد .

القسم (A2)

يبدأ صوت التينور من اناكروز (٢٥) بمصاحبة الالات الوترية (الكمان - الفيولا - الباص) ، لتبدأ الاوبوا ضمن الالات المصاحبة في اناكروز (٣٢) بالاداء الخافت (^p) لحن يصور حالة الحزن التي بها تامينو بطل المشهد بأن بامينا مازالت مفقودة .

القسم (C)

يبدأ الفلوت من اناكروز (٣٤) جملة لحنية بالاداء المتصل (Legato) و التي تصور النداء علي بامينا المفقودة ، وقد اكد المؤلف ذلك عند استخدام صوت التينور لاداء أسلوب النداء داخل الآريا بمقطع (Pa - mi - na !) في اناكروز (٣٥) بمصاحبة الفيولا و الباص ، و الفاجوت بالاداء المتصل و آلتى الكمان بالاداء المتقطع لتصوير حالة التوتر اثناء النداء و البحث عن بامينا .

- في م (٤١) نغمات الكروماتيك (ري# - فا# - دو# - سي b) و الأداء المتقطع (Staccato) علي إيقاع الكروش (♩) في الاوكتاف الثالث للفلوت عبر عن فقد الامل و الذي أتفق مع النص الدرامي عندما قال تامينو بانهزام (لا فائدة .. لافائدة) (Umsonst! ..Umsonst!) , كما أفاد ربط للمعني لما قبلها (ما بعد النداء) فقد الأمل و التوتر و القلق لعدم استجابتها لذلك النداء .

م (٤٣) ^{٢:١} , م (٤٤) ^{٢:١} : صوت الفلوت في الاوكتاف الثالث و الذي يصور حالة الخوف و المزج بين القلق و التوتر و الحيرة التي كان تامينو بها خلال الآريا و هو يقول (اين ؟ .. اين ؟) (wo?..wo?..) .

في م (٤٣) : (٤٤) قام المؤلف بتقوية المعني و أكده بأستمرارية أداء آلة الفاجوت لنغمة (صول) حتي م (٤٦) , كما أكد المعني أيضاً بنغمة واحدة (لا) من خلال أوكتافين و إيقاع ثابت ليعبر ذلك عن الاستمرارية في النداء و البحث عن (بامينا) الشخصية المفقودة , واستكمال لنفس الحالة في م (٤٥) : م (٤٦) في الغناء أستخدم التدرج في الأداء القوي (Cresc.) و الأداء المتقطع (Staccato) و الأداء علي نغمة مطوله باستخدام الكرونه ، وبالأداء القوي (Forte) للتعبير عن مزيج من مشاعر القلق و الخوف و الغضب .

م (٥٠) : م (٥١) استخدام التناوب بين صوت آلتى الفلوت للتعبير عن التواصل بين تامينو و باباجينو " Papagen " صديقه ، والدليل علي ان تامينو قد اقترب من إيجاد بامينا و باباجينو . وينتهي دور آلة الفلوت في م (٥٢) ، وتستمر المصاحبة (بآلتى الكمان و الباص و الفيولا) بالأداء الخافت لصوت التينور ساعدت في تصوير حالة تعجبه ورجوع الأمل له مرة اخري بأن ربما يكون باباجينو قد رأي بامينا او تكون بصحبته ، ثم يغير المؤلف السرعة الي (Adagio) في اناكروز (٥٩) ، ثم تتغير مرة اخري الي (Presto) في اناكروز (٦٠) و أداء الآله المصاحبة بالأداء (fp) لتصوير حالة الحماس لإيجاد باباجينو و بامينا ، لينتهي صوت التينور في م (٦٧) و تنتهي الاوركسترا المصاحبة في م (٦٨) .

- أسلوب موتسارت في هذا الجزء المنفرد لآلة الفلوت :

١-الصيغة : روندو .

٢-الميزان :  ميزان مقسوم - Alla breve .

٣-الانتقالات السلمية : محدودة .

٤-الإيقاع :Rhythm:

- كانت الإيقاعات المستخدمة مناسبة ومنتظمة خدمت التعبير عن مشاعر المشهد .

- استخدم موتسارت سرعة (Andante) و ايقاعات بسيطة مثل (♩ ، ♪ ، ♫ ، ♬) ،
(♪ ♪ ♪ ، ♪ ♪ ♪)

- استخدم السكتات بمختلف أزمنتها .

٥-الحليات Ornaments:

أستخدم موتسارت في الجزء المنفرد لآلة الفلوت نوع واحد بكثرة و هي حلية الابوجاتورا "Appoggiatura" علي إيقاع (♩) .

٦-اللحن :

لحني غنائي بسيط مقسم إلي جمل وعبارات متوازنة يشمل علي التسلسل السلمي (Sequence) والقفزات اللحنية (Interval) ، كما استخدم الرباط اللحني (Slur) و الأداء المنقطع (Staccato) تعبير عن بعض الانفعالات والتي تناسبت مع مسار الدراما .

تكرار اللحن الذي يفيد تأكيد ما يقصده من معني ، كما كانت تحدث حالة من الحوار بين الخط الغنائي و الخط اللحني للفلوت كما في اناكروز (١) : (٨) لصوت الفلوت و اناكروز (٩) : (١٦) لصوت التينور (Tenor) .

٧-التعبير Dynamic :

أستخدم مصطلح السرعة "Andante" (الأداء ببطء) ليساعد في التعبير الدرامي .

٨-أساليب النطق Articulations:

-أستخدم ضربات اللسان المزدوجة .

-أستخدم القوس اللحني الصغير .

نتائج البحث :

بعد الانتهاء من الجانب النظري والدراسة التحليلية العزفية للجزء المنفرد لالة الفلوت و الموسيقي التعبيرية لمشهد "الموسيقي ترقص الوحوش" من اوبرا الناي السحري ، تقوم الباحثة بعرض الإجابات علي أسئلة البحث :

١- ما هي التقنيات المستخدمة للفلوت المنفرد داخل العينة ؟

من خلال التحليل للجزء المنفرد لالة الفلوت ، قامت الباحثة بتحديد التقنيات :

- مهارة أساليب النطق بجميع اشكالها مثل الاقواس اللحنية الصغيرة (Slur) ، و الاقواس الكبيرة (Legato) .

- مرونة التنفس

والتي تتطلب من الدارس التحكم في عضلات الحجاب الحاجز و تقوية النفس من خلال التدريب لإتخاذه بالاماكن الصحيحة اثناء العزف حتي يتمكن من التعبير عن المشاعر و الإحساس المطلوب أدائه مع الالات المصاحبة .

- مهارة مرونة الشفاة و مؤائمة الضبط الصحيح للنغمات (Intonation)

والتي تتطلب من الدارس ادراك حركة الشفاة و الفك و كمية الهواء التي يجب ان يصدرها اثناء العزف للنغمات .

- مهارة ضربات اللسان (Staccato)

والتي تتطلب من الدارس قدرة علي التحكم في حركة الشفاة (Embouchure) و التحكم بالنفس و ضبط فنيات الأداء (Articulation) .

- مهارة أداء الحليات " حلية الابوجاتورا" .

والتي تتطلب من الدارس مرونة الشفاة والتحكم في مرونة الأصابع .

- التدرج علي العزف الجماعي والاستماع الي باقي الأصوات المصاحبة و القراءة السريعة و المتابعة لنوطة العمل .



- ٢- ما هو أسلوب المؤلف في تأليف الموسيقى التصويرية لمشهد (موسيقي ترقص الوحوش) في العمل الاوبرالي (الناي السحري) ؟
- استخدم المؤلف صيغة الروندو (A-B-A2-C) و التي كانت معبرة جداً عن المشهد لوجود تكرار يفيد التأكيد علي المشاعر الموجودة بالمشهد ، و التي سبق و تناولته الباحثة بالشرح خلال التحليل .
- ٣- ما متطلبات أداء الفلوت المنفرد في مشهد (موسيقي ترقص الوحوش) لاريا (ما مدي قوي سحر نغمات الناي الخاص بك) في اوبرا الناي السحري ؟
- الاهتمام بدراسة ابعاد الشخصية للعمل عن طريق الاستماع الي العمل الاوبرالي كاملاً قبل الأداء لكي يستطيع الدارس فهم المشاعر الدرامية المطلوب للتعبير عنها خلال الأداء كجزء من الموسيقي تصويرية للمشهد .
- يتطلب أداء بعض التدريبات حتي تساعد الدارس علي اداء التقنيات الموجودة داخل الجزء المنفرد لالة الفلوت في العمل بمرونة .

(auf's Herz deutend.)
je - dem To - ne mei - nen Dank zu schil - dern, wie er hier, hier - ent - sprang!

Andante.

Flauto.

(spielt, wilde Thiere kommen ihm zuzuhören.)

Wie stark ist nicht dein Zau - ber - ton, weil, hol - . de Flö - te, holde Flö - te, durch - dein

(spielt.)
Spie - len selbst wilde Thiere Freude füh - len. Wie stark ist nicht dein

W. A. M. 620.

89

Umsonst! umsonst! Wo? wo? wo? ach! wo, wo find' ich dich?

Hal das ist Papageno's Ton.

leicht sah er Pamina schon! viel leicht eilt sie mit ihm zu mir! viel leicht, viel leicht führt mich der Ton zu

ihr, führt mich der Ton zu ihr. führt mich der Ton, der Ton, der Ton zu ihr.

W. A. M. 620.

٩٩٨

التعليم النوعي ودوره في تحقيق التنمية البشرية "تحديات الحاضر وأفاق المستقبل" - ٢٤ إلى ٢٧ مايو ٢٠٢٢

ملخص البحث : Summary of the research

يهدف هذا البحث إلي دراسة أداء الفلوت المنفرد في اوبرا الناي السحري و تحليل دوره خلال الموسيقي التعبيرية الدرامية ، والتواصل الي متطلبات أداء الفلوت المنفرد في اوبرا الناي السحري وتحديد التقنيات المستخدمة لتحسين مستوى أداء دارس الفلوت و بالالخص مرحلة البكالوريوس ، وكانت عينة البحث المنتقاة آريا (مامدي قوي سحر نغمات الناي الخاص بك) "Wie stark Ist Nicht dein zauberton querflöte" من مشهد "الموسيقي ترقص الوحوش" في اوبرا الناي السحري "the magic flute" للمؤلف فولفغانغ اماديوس موتسارت " Wolfgang Amadeus Mozart "، واستخدمت الباحثة المنهج الوصفي (تحليل محتوي) ، وأوضحت النتائج عن تحليل عينة البحث التعرف علي متطلبات أداء الجزء المنفرد لآلة الفلوت في اوبرا الناي السحري وهو الاهتمام بدراسة ابعاد الشخصية للعمل عن طريق الاستماع الي العمل الاوبرالي كاملاً قبل الأداء لكي يستطيع الدارس فهم المشاعر الدرامية المطلوب للتعبير عنها خلال الأداء كجزء من الموسيقي تصويرية للمشهد ، وأداء بعض التدريبات تساعد الدارس علي اداء التقنيات الموجودة داخل الجزء المنفرد لآلة الفلوت في العمل كمرونة حركة التنفس و التحكم بعضلات الحجاب الحاجز و ضبط تقنيات الأداء الخاصة بضربات اللسان ، و أداء الاقواس اللحنية بدقة و رشاقة و أداء حلية الابدجاتورا بسرعة و أداء المصاحبة داخل العمل من خلال الشعور بالزمن والقدرة علي الأداء بالاماكن الصحيحة للجزء المنفرد.

قائمة المراجع

أولاً : قائمة المراجع العربية :

- ١- أحمد محمد عبد ربه موسي - أحمد صبحي أبو دية : مدخل الي علم الموسيقى ، جامعة النجاح الوطنية ، كلية الفنون الجميلة قسم العلوم الموسيقية ، نابلس ٢٠٠٨م.
- ٢- أسامة محمد حسين جاد : دور آلة الكمان في الموسيقى التصويرية المصرية في الفترة ما بين (١٩٩٣-٢٠٠٣م) "دراسة تحليلية" ، رسالة ماجستير ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، القاهرة ٢٠٠٥م .
- ٣- امينة محمد سمير محمد : دراسة تحليلية لأسلوب أداء آريا ملكة الليل " Konigin Der Nacht" لصوت السوبرانو الخفيف من أوبرا الناي السحري "Die Zauber Flote" لـ موتسارت ، بحث منشور ، مجلة العلوم وفنون الموسيقى ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، يونيو ٢٠١٨م .
- ٤- بول هنري لانج : الموسيقى في الحضارة الغربية - ترجمه أحمد حمدي محمود
- ٥- ثيودور . م . فيني : تاريخ الموسيقى العالمية - ترجمة سمحة الخولي و محمد جمال عبد الرحيم ، دار المعرفة ، القاهرة ١٩٧٢م .
- ٦- زين نصار : عالم الموسيقى ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة ١٩٩٨م .
- ٧- سماح عز العرب علي خالد : الصعوبات التكنيكية في بعض آريات الاوبرا لصوت السوبرانو عند بوتشيني وكيفية تذليلها ، رسالة دكتوراه ، كلية التربية النوعية ، جامعة عين شمس ، القاهرة ٢٠٠٩م .
- ٨- صالح عبدون : الثقافة الموسيقية - صدر من كتب الفنون في مجموعة الالف كتاب ، المطبعة العالمية ، القاهرة ١٩٥٦م .
- ٩- صفاء عبد الرحمن : كونشيرتو الفلوت عند انطونيو فيفالدي - رساله غير منشورة - اكااديمية الفنون -القاهرة- ٢٠٠٩م .



- ١٠- عمرو محسن السباعي الزنفلي : تطور ميكانيكية آلة الفلوت عند بوهم و تأثيره في مؤلفات الآلة - بحث ماجستير - التربية الموسيقية - جامعة حلوان - ١٩٨٩ م .
- ١١- فتحي الصنفاوي : الآلات الموسيقية - موسوعة الآلات الموسيقية عبر التاريخ الجزء الأول - المجلس الاعلى للثقافة للثقافة - القاهرة ٢٠١٧ م .
- ١٢- كورت زاكس : تراث الموسيقى العالمية - ترجمه سمحة الخولي - تقديم حسين فوزي - مطابع الاميرية - القاهرة ٢٠١٤ م .
- ١٣- محمد القرني : صفحات من الموسيقى العالمية ، تقديم منصور الرحباني ، تونس ١٩٩٧ م .
- ١٤- محمد محمود سامي : قواعد الموسيقى الغربية - مطابع الاميرية - القاهرة ١٩٦٠ م .
- ١٥- محمد محمود سامي حافظ : قواعد الموسيقى الغربية و تذوقها - مكتبة الانجلو المصرية .
- ١٦- محمود احمد الحفني : موتسارت.. قصة الطفل المعجز و الموسيقى العبقري ، مكتبة الجامعة الأميركية ، المجلة الموسيقية ، الطبعة الأولى ، القاهرة ، ١٩٣٩ م .
- ١٧- نشوي إبراهيم احمد الهلالي : التقنيات الغنائية لصوت السوبرانو عند كل من فولفجانج أماديوس موتسارت و جايتانودونيزيتي ، رسالة دكتوراه غير منشورة ، معهد الكونسيرفتوار ، أكاديمية الفنون ، القاهرة ، ١٩٩٩ م .
- ١٨- هدى خضر : تذليل بعض الصعوبات التكنيكية علي آلة الفلوت من خلال بعض المؤلفات المشهورة - بحث منشور - مجلة التربية النوعية - العدد التاسع - يناير ٢٠١٩ م .
- ١٩- وليد حسين عناني : فاعلية دراسة نوعيات المصاحبة الهارمونية لبعض المؤلفات العالمية الكلاسيكية ، بحث منشور ، مجلة كلية بور سعيد ، العدد السادس ، جامعة قناة السويس ، يونيو ٢٠٠٩ م .

ثانياً : قائمة المراجع الأجنبية :

- 20- Alan Isaacs - Elizabeth martin: Dictionary of music , chancellor press , London 1991.
- 21- Apel Willi : The Harvard Dictionary of Music , 15 Printing U.S.A , Harvard College Copyright,
- 22- Apel Willi : The Harvard Dictionary of Music , Second Edition , Harverd University Press ,London 1972.
- 23- Burton D. fisher : Opera Classics library TM Mozart's the magic flute ,coral gables , florida , copyright by Opera journeys publishing , printed in U.S.A 2001 .
- 24- Christine Ammer : Dictionary of music – the facts on file –14 Edition- newyork 2004 .
- 25- Percy A. Scholes : The Oxford Companion to music , Seventh Edition, Oxford University Press London, New york, Toronto, 1947.
- 26- Staven Denis : The New Grove Dictionary of Music And Musician , Second Edition , Macmillan , London & New York 2003.

ثالثاً : المواقع الالكترونية :

- 1- <http://www.alwasatnews.com/news/27954.html>
- 2- <https://www.almrsl.com/post/880888>
- 3- <https://www.ra2ej.com-ما-هي-الموسيقى-الكلاسيكية-تاريخها-وتطورها-ونشأتها-337269.html>